



Njâuv đuz

Njâuv đuz laok six tuôn tangr. Nul nhav găngmôngl hâu têx cu khâu, nhav njiz cxuô tul tsax haz cõuv shuv têx zangv yaz. Fôngx zul xangr njâuv đuz zuôr njiz trâu s zangv đangz tsi hâu jal môngl txaox kangz?



Room to Read®

Njâuv đuz

Nênhs sâu: Evelyn Mudaala Simfukwe

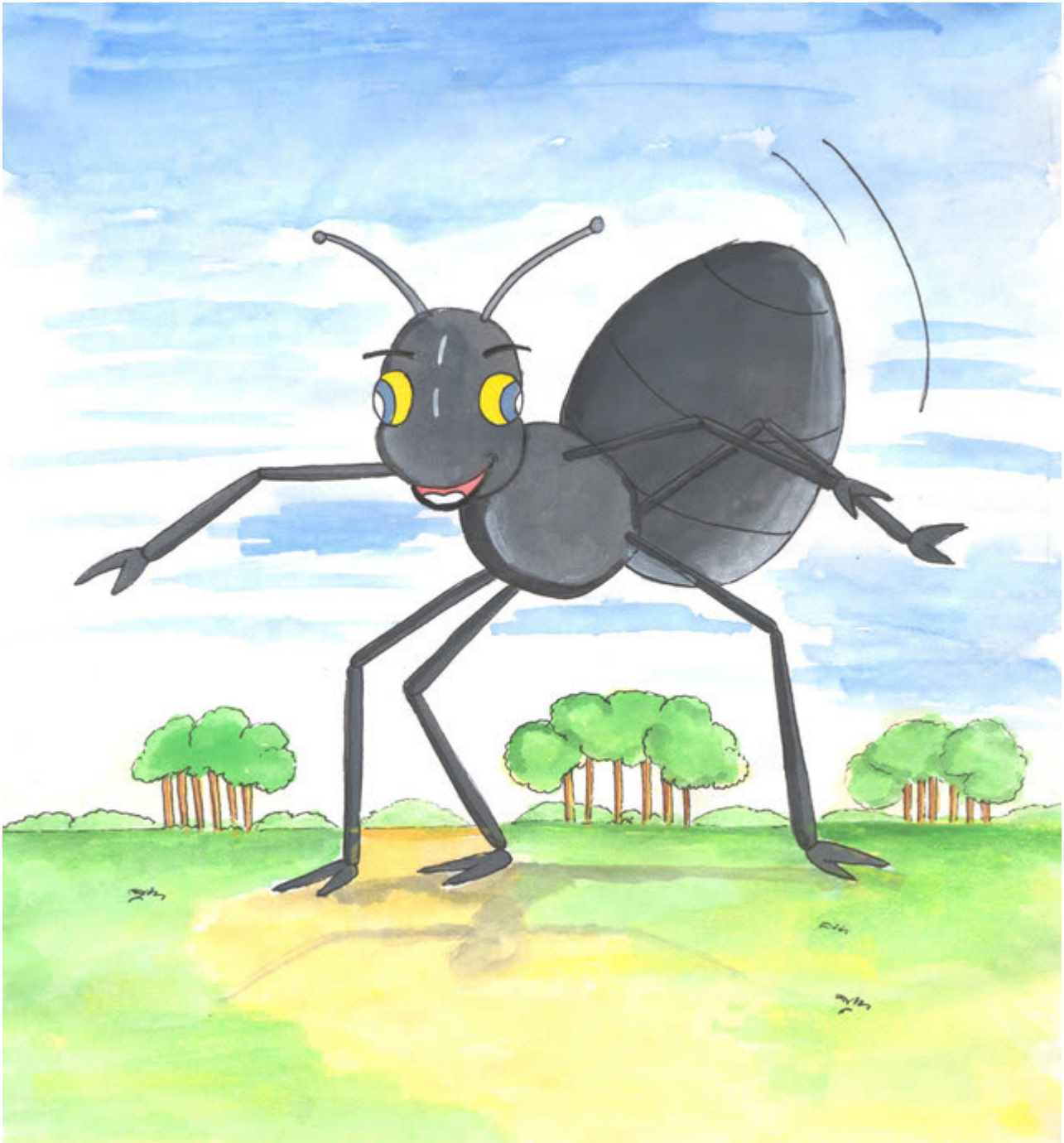
Nênhs vuôv shangv: David Chisha

Nênhs nzênhr lul Viêx : Bùi Thị Diễm

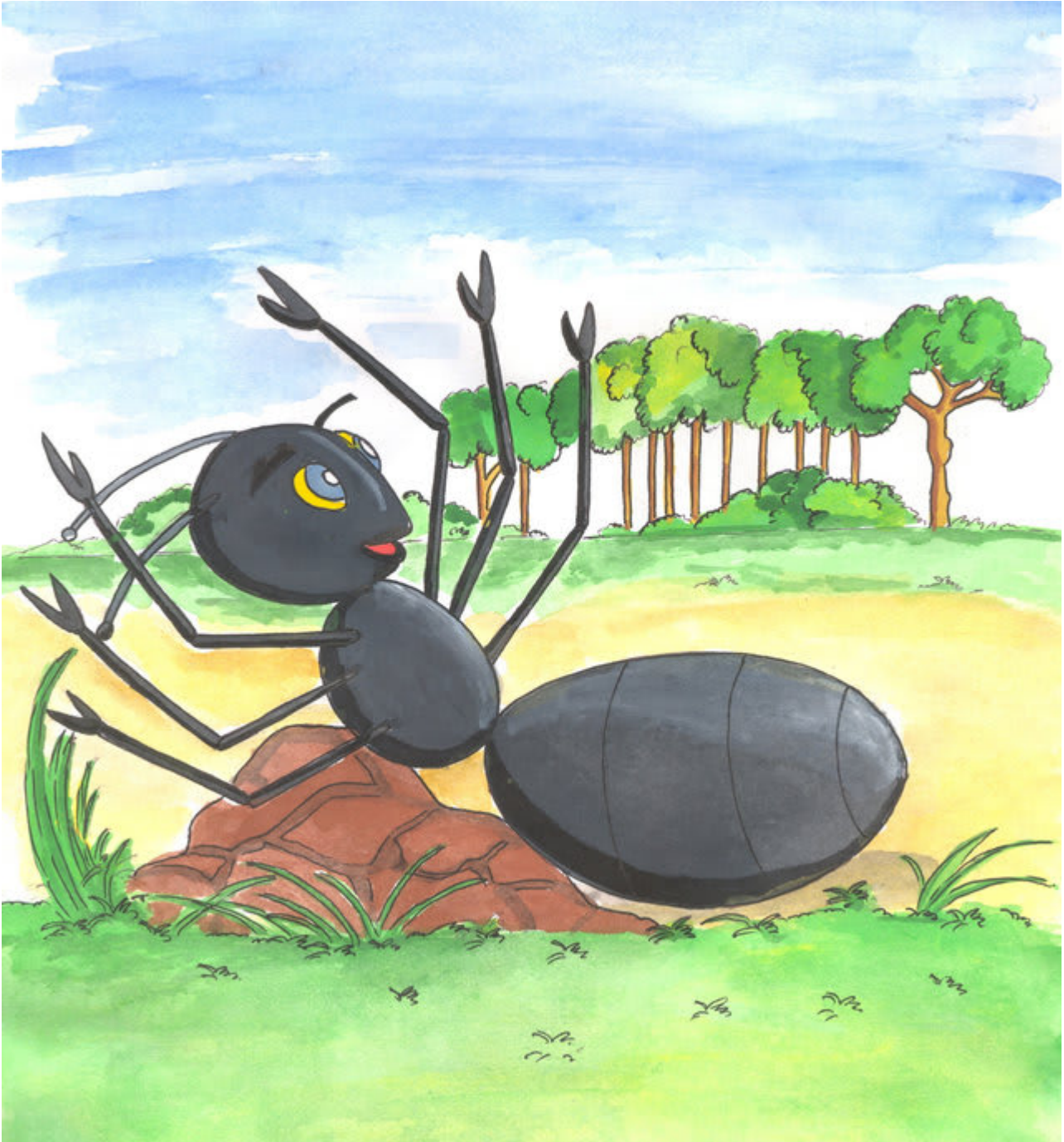
Nênhs nzênhr lul Hmôngz: Zangx Ak Paok, Vur Văngk Sôngk

Bangv nzênhr tâu UNICEF Viêx Nangk haz Vênhv Khuz shux Zaoz zux

Viêx Nangk pangz txuv



Nor zaos njâuv đuz.



Black Ant plays in the mud.



Njâuv đuz uô si hâu angr ndik.



Njâuv đuz trêu khâu yaz.



Njâuv đuz naox txir kâuz.



Njâuv đuz njiz Yuk đăngx, iz tul seiz iz tul tsi njeik muôs.



Njâuv đuz haz Yurk đăngx uô cê ndê ntông.



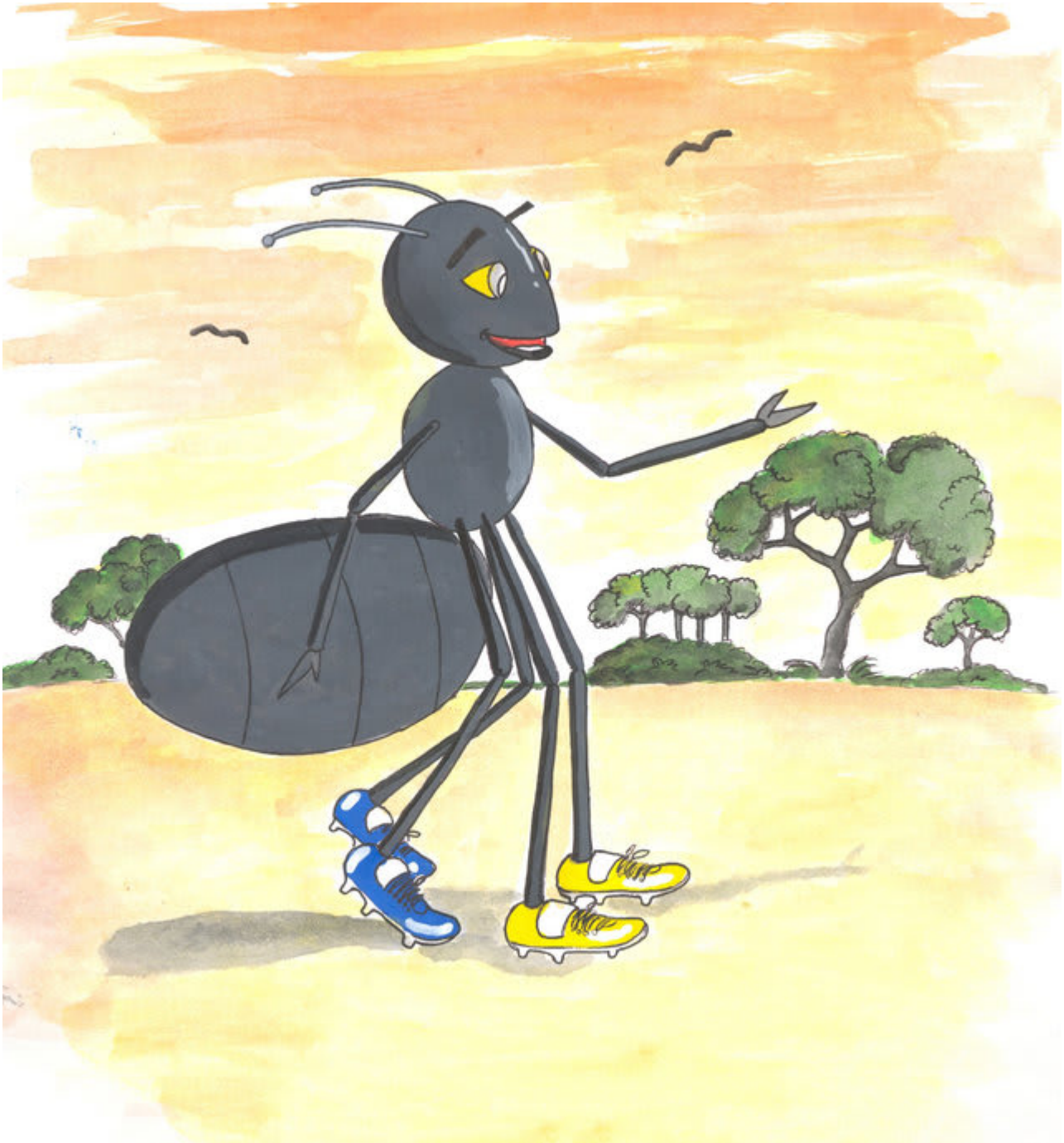
Chêv ntông lur, Yuk đăngx pôngz tru pous têz!



Yuk đăngx tsao t l tsir.



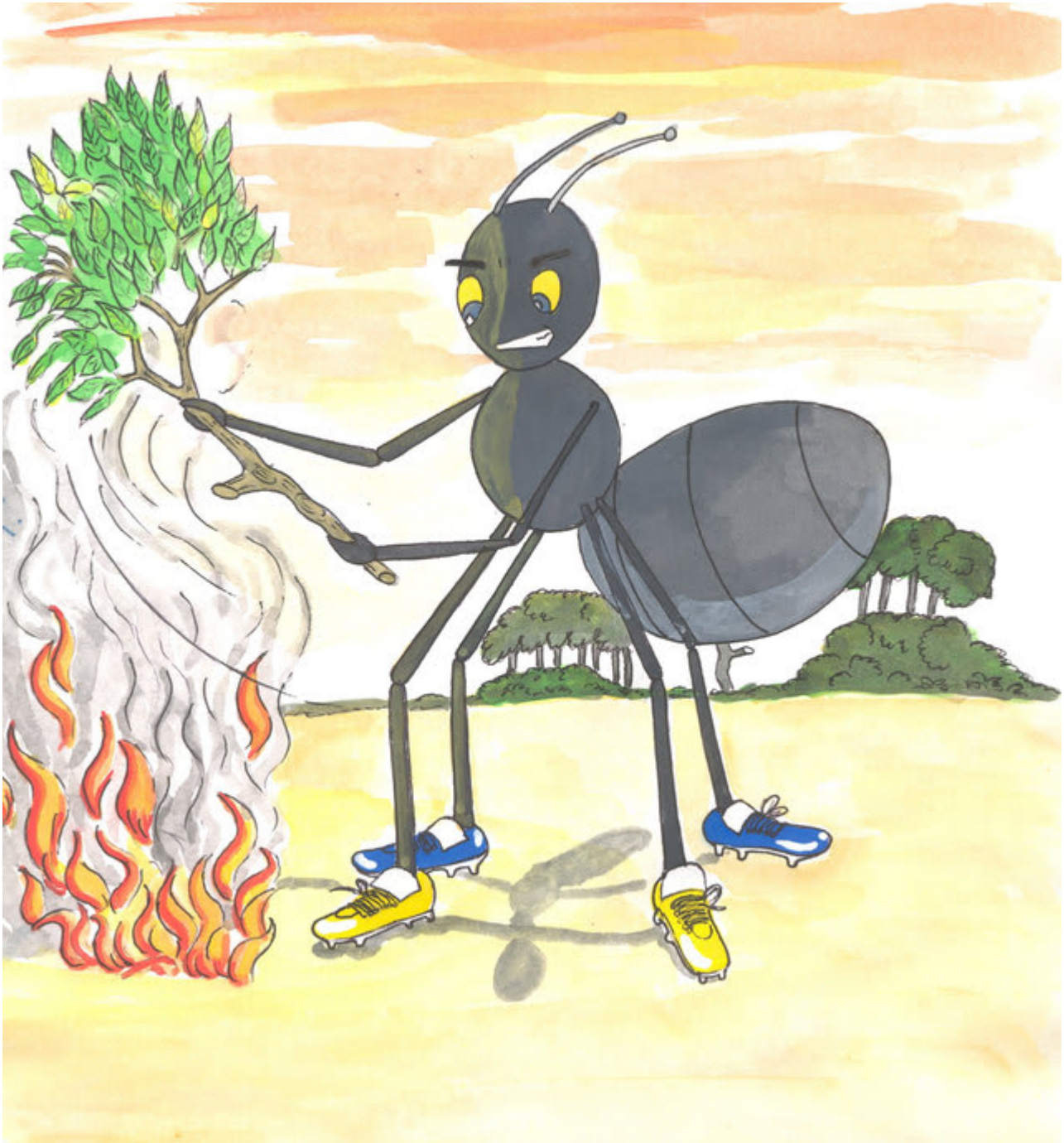
Njâuv ðuz tux tɹl grêl lul.



Ntouv ntêx Njâuv đuz zaos iz shur khâuz.



Shur khâuz tsuv cuz hnhaz!



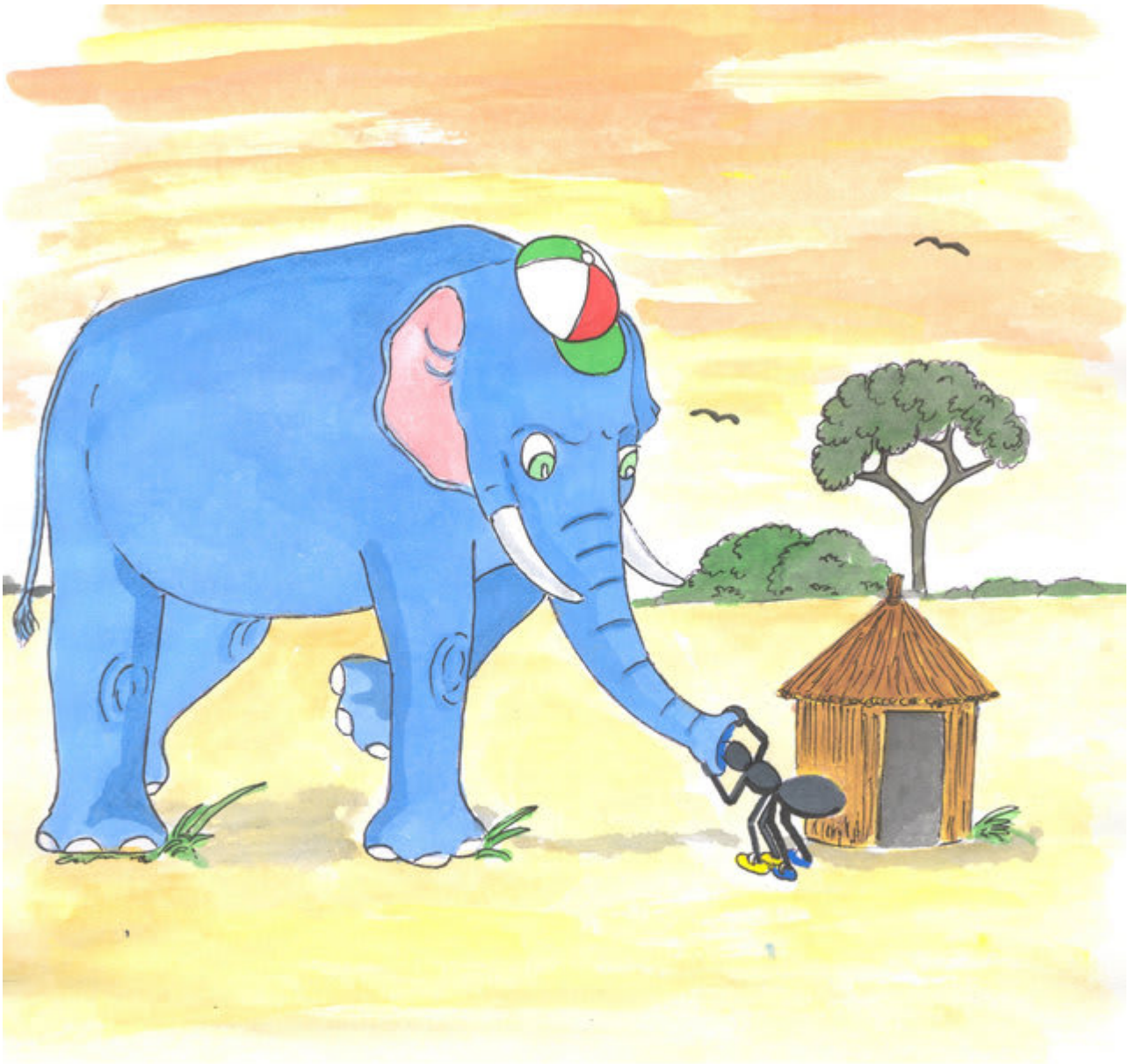
Njâuv đuz coul cas tuô hluôr toul.



Njâuv đuz cxiv iz luz tsêr.



Nxư njuôz môngl đhâu Njâuv luz tsêr.



Njâuv đuz tuv Nxư njuôz.



Nxư njuôz kâus tru hâu angr.



Njâuv pư su hâu nưl luz tsêr.



PRATHAM BOOKS

This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories, provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following link.

Story Attribution:

This story 'Black Ant' is translated by Brian Kavanagh. The © for this translation lies with Room to Read, 2012. Some rights reserved.

Released under CC BY 4.0 license. Based on the original story 'Simunyewu', by Evelyn Mudaala Simfukwe. © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Other Credits:

This story 'Black Ant' has been published on StoryWeaver by Room to Read.

Images Attributions:

Cover page: An ant kicks a ball, by David Chisha© Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: An ant, by David Chisha © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: An ant lying down, by David Chisha © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: An ant sees a ball, by David Chisha© Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: An ant wearing shoes, by David Chisha© Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: An ant eats tomatoes, by David Chisha© Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: An ant meets a cat, by David Chisha© Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: An ant and a cat on a tree, by David Chisha© Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: A cat falls from a tree, by David Chisha© Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under

CC BY 4.0 license. Page 10: A running cat, by David Chisha© Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

storyweaver

PRATHAM BOOKS

This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following link .

Images Attributions:

Page 11: An ant climbs down a tree, by David Chisha© Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 12: An ant walking, by David Chisha© Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 13: A burning forest, by David Chisha© Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 14: An ant trying to put out a fire, by David Chisha© Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 15: An ant building a house, by David Chisha© Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 16: An elephant near an ant's house, by David Chisha© Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 17: An ant bites an elephant, by David Chisha© Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 18: An elephant falls down, by David Chisha© Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 19: An ant lying on a bed, by David Chisha© Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

Black Ant (English)

Black Ant is a courageous ant who likes to go on adventures in the bush, meet other animals and learn new things. What do you think will happen on her next adventure?

This is a Level 1 book for children who are eager to begin reading.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. Creating a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand.